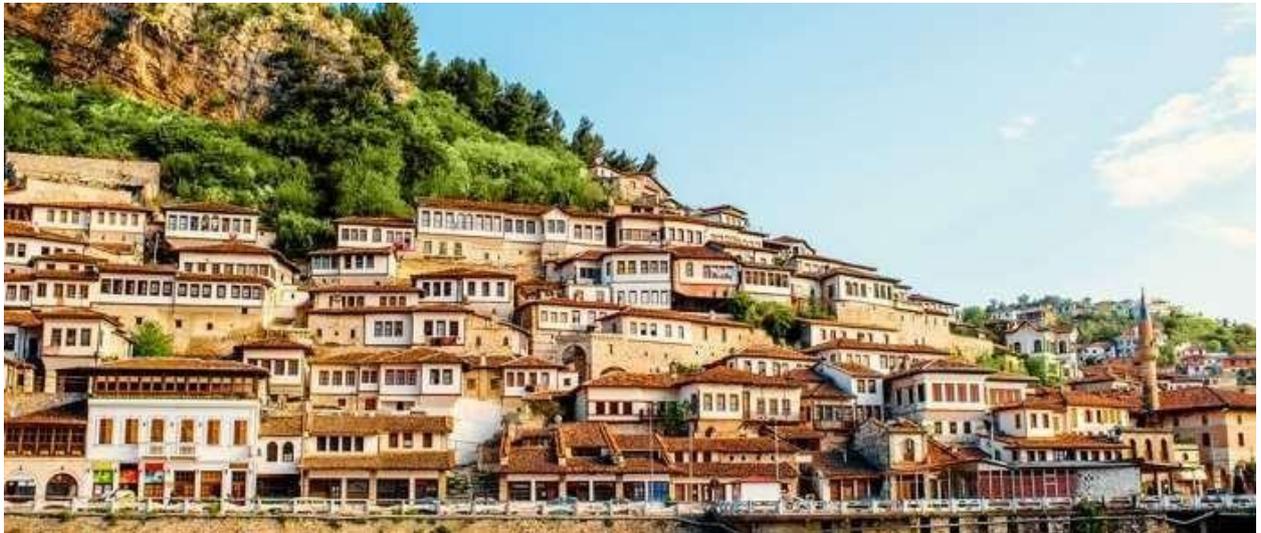


ALBANIE / MACEDOINE DU NORD

Du 1^{er} au 10 mai 2025

10 jours – 9 nuits

Circuit en pension complète



CMCAS ARDENNES AUBE MARNE

VOTRE ITINERAIRE



TIRANA - ELBASAN - OHRID - HERACLEA - BITOLA -
KORÇA - ERSEKA - GJIROKASTRA - PARC DE BUTRINT -
SARANDA - SITE D'APOLLONIA - ARDENICA - BERAT -
DURRËS - SHKODRA - KRUJA - TIRANA

PANORAMA DE VOTRE VOYAGE

• PERIODE DE REALISATION

Du 1^{er} au 10 mai 2025 (sous réserve de reconfirmation des rotations aériennes)

• TRANSPORTS



Paris / Tirana - vols réguliers Lufthansa via Francfort ou Austrian Airlines via Vienne



Autocar pour les transferts et les excursions.



Croisière sur le lac d'Ohrid



Tirana / Paris - vols réguliers Lufthansa via Francfort ou Austrian Airlines via Vienne

• HEBERGEMENTS

Les hôtels mentionnés en normes locales et sous réserve de disponibilités au moment de la réservation. En cas d'indisponibilités, des hôtels similaires seront proposés.

Tirana (1^{er} et 9^e jours)

Hôtel Metro 4*

Ohrid (2^e et 3^e jours)

Hôtel Royal View 4*

Korça (4^e jour)

Hôtel Hani i Pazarit 4*

Gjirokastra (5^e jour)

Hôtel Cajupi 4*

Saranda (6^e jour)

Hôtel Brillant 4*

Berat (7^e jour)

Hôtel Portik 4*

Shkodra (8^e jour)

Hôtel Rozafa 4*

LES TEMPS FORTS

HISTOIRE ET CULTURE

- Les sites archéologiques d'Apollonia et Butrint.
- L'amphithéâtre romain de Durrës.
- Berat, la ville aux 1000 fenêtres avec sa citadelle et ses églises byzantines.
- La forteresse Rozafa à Shkodra, capitale du royaume disparu d'Illyrie.
- Gjirokastra, cité médiévale à forte influence ottomane.
- Tirana, la capitale avec son passé tumultueux et sa grande mosquée.

TRÉSORS NATURELS

- La riviera albanaise, entre mer ionienne et montagnes dinariques.
- Les lacs de Shkodra et d'Ohrid : un environnement magnifique.

RENCONTRES ET TRADITIONS

- Dîner chez l'habitant à Bitola.
- Découverte de l'artisanat de Qeleshes.
- Rencontre avec un apiculteur.



PROGRAMME DE VOTRE VOYAGE

1^{er} jour : PARIS / TIRANA (vols internationaux) – 1^{er} mai 2025

Rendez-vous des participants à l'aéroport de Paris Roissy Charles de Gaulle.

Accueil par notre représentant à l'aéroport et assistance aux formalités d'enregistrement.

Départ pour Tirana sur vols réguliers. Arrivée à l'aéroport de Tirana-Mère Teresa.

Rencontre avec votre guide albanais francophone, qui reste avec le groupe jusqu'au jour du départ.

Dîner et nuit à l'hôtel.

2^e jour : TIRANA / ELBASAN / OHRID (Macédoine du Nord) (130 Km) – 2 mai 2025

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Découverte de la capitale albanaise : place Skanderbeg, pont des Tanneurs, mosquée Et'hem Bey, tour de l'Horloge. **Visite du Musée national historique** (env. 1h30) qui relate l'histoire du pays, présentée sur plusieurs niveaux à travers des mosaïques, des icônes, des photos.

Déjeuner au restaurant.

Visite du Bektashi World Center, célèbre complexe religieux et le siège reconnu de l'ordre Bektashi, fondé au XIII^e siècle. Départ vers Elbasan pour une rapide découverte de la ville avant de poursuivre vers la Macédoine du Nord et Ohrid.

Dîner et nuit à l'hôtel.

3^e jour : OHRID – EXCURSION A DIHOVO / HERACLEA / BITOLA (170 Km) – 3 mai 2025

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ vers Carev Dvor à la **rencontre de l'organisation de "Femmes de Prespa"** ; visite de la pommeraie avec possibilité de participer à la récolte des pommes. **Rencontre à Dihovo avec un apiculteur** et dégustation de miel suivi d'un déjeuner sur place.

Déjeuner en plein air.

Visite de l'ancienne cité romaine d'Heraclea Lyncestis, fondée au IV^e siècle avant notre ère par Philippe II de Macédoine, qui conserve de jolies mosaïques (parfois recouvertes de sable pour les préserver), un théâtre et des bains... **Découverte du centre-ville de Bitola**, la deuxième plus grande ville de Macédoine : nombreuses mosquées construites par les Turcs pendant leur occupation ; la belle église Saint-Dimitrija ; la charmante rue piétonne "Consulats"...

Dîner typique chez l'habitant à base de produits locaux avant de retourner à Ohrid.

4^e jour : OHRID / SAINT NAUM / KORCA (80 Km) – 4 Mai 2025

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Visite de la vieille ville d'Ohrid, la plus belle de Macédoine et l'une des plus fascinantes de la péninsule des Balkans, inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco. **Visite de l'église Sainte-Bogorodica Perivlepta** (1259) qui se caractérise par ses formes et motifs byzantins, puis de la cathédrale Sainte-Sophie érigée entre 1037 et 1056 (impressionnantes fresques datant du XIV^e siècle). Découverte du petit musée des icônes puis de l'église de Saint-Jean de Kaneo (ext.), l'un des symboles d'Ohrid.

Déjeuner au restaurant.

Belle navigation sur le lac d'Ohrid (environ 1 h) jusqu'à **Saint-Naum et visite du monastère** qui domine le lac. Continuation vers l'Albanie et Korça.

Dîner et nuit à l'hôtel.

5^e jour : KORÇA / ERSEKA / GJIROKASTRA (200 Km) – 5 mai 2025

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Tour panoramique de Korça : mosquée Mirahor, ancien bazar puis **visite du musée national d'Art médiéval** (env. 1h00). Départ vers Erseka à travers une belle route de montagne jusqu'à Gjirokastra.

Déjeuner à Erseka. Repas chez l'habitant et dégustation de Gliko (fruits confits au sirop).

Découverte de cette ville-musée inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco, au passé ottoman bien préservé. **Visite de sa citadelle** adossée à la montagne **puis d'une maison typique** aux tours défensives appelée *Kulle*.

Dîner et nuit à l'hôtel.

6^e jour : GJIROKASTRA / BUTRINT / SARANDA (90 Km) – 6 mai 2025

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Route vers le **parc naturel de l'Œil bleu** réputé pour sa source d'eau en forme d'œil. Poursuite vers le superbe parc national de Butrint.

Déjeuner en cours de route.

Constitué de nombreuses zones marécageuses et de deux lacs, **le parc de Butrint** abrite un grand nombre d'espèces menacées ainsi qu'un magnifique site archéologique, inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco. Nichée au cœur d'une végétation luxuriante, **la cité antique** a conservé les traces des nombreuses civilisations qui s'y sont succédé (vestiges d'un aqueduc romain, église byzantine, thermes, baptistère...). Nuit à Saranda.

Dîner et hébergement à l'hôtel.

7^e jour : SARANDA / APPOLONIA / ARDENICA / BERAT (230 Km) – 7 mai 2025

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ vers la **cité antique d'Apollonia**, fondée vers 600 avant J.-C. par les Grecs et où vint étudier le futur empereur Auguste. Redécouvert par le français Léon Rey entre 1923 et 1938, le site est remarquablement bien conservé : bouleutérion, bibliothèque, odéon, amphithéâtre, portiques, temples, agora et son monastère devenu Musée archéologique.

Déjeuner en cours de route.

Poursuite vers **Ardenica pour la visite du monastère** parfaitement restauré, aujourd'hui considéré comme l'un des plus beaux monuments orthodoxes d'Albanie. Continuation vers **Berat inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco** comme un exemple rare et bien conservé d'une cité ottomane.

Dîner et hébergement à l'hôtel.



8^e jour : BERAT / DURRËS / SHKODRA (200 Km) – 8 mai 2025

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Découverte de la forteresse de Berat. Visite du musée Onufri, aménagé dans l'église de la Dormition-de-la-Vierge, qui abrite une superbe collection d'icônes. Départ vers **Durrës** et tour panoramique de la ville fondée en 627 avant J.-C. Elle est aujourd'hui le plus grand port de commerce du pays et une station balnéaire prisée des Albanais.

Déjeuner au restaurant.

Visite de l'amphithéâtre romain (I^{er} siècle). Poursuite vers **Shkodra et découverte de cette ville vieille** de plus de 2 000 ans, située au bord du plus grand lac des Balkans.

9^e jour : SHKODRA / KRUJA / TIRANA (120 Km) – 9 mai 2025

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Visite de la forteresse de Rozafa ; vue sur la mosquée de plomb aux 18 coupoles. Visite du musée Marubi regroupant plus de 100 000 photos du studio fondé par le réfugié italien Pietro Marubi (1858-1903).

Déjeuner typique dans un restaurant d'agritourisme.

Départ vers **Kruja**, perchée sur un piton rocheux et ancienne capitale du royaume de Skanderbeg. Tour de ville avec l'imposant château, la mosquée, le vieux bazar. **Visite du musée national Skanderbeg** (env. 1h00) **puis d'un atelier de fabrication des qeleshes (chapeaux traditionnels albanais) avant le retour à Tirana.**

Dîner et hébergement à l'hôtel.

10^e jour : TIRANA / PARIS – 10 mai 2025

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Transfert à l'aéroport pour le vol retour vers Paris sur **vols réguliers**.



A noter : l'ordre des étapes et visites pourra être modifié en raison d'impératifs locaux.

NOTES PRATIQUES

- **FORMALITES :**

- Carte nationale d'identité ou passeport valides au moins 3 mois après la date de retour.

Attention !

Le nom et prénom communiqués pour le billet d'avion doivent être ceux figurant sur votre pièce d'identité (CNI ou passeport)

- **DIVERS :**

- **Vigilance au niveau de l'état des routes :**

L'état global du réseau, même si certaines portions de l'axe Nord-Sud sont désormais d'assez bonne qualité, laisse encore nettement à désirer. Les piétons sont fréquemment présents le long des routes, y compris sur les voies considérées comme rapides. Une extrême prudence est donc de rigueur. Les piétons doivent, quant à eux, tenir compte du fait que les voitures leur accordent rarement la priorité ; ils doivent en outre faire attention à l'état des trottoirs ou accotements (absence possible de plaques d'égout).

NOTRE PRIX COMPREND :

Les transports :

- Les vols internationaux Paris / Tirana A/R sur vols réguliers Lufthansa ou Austrian Airlines
- Les taxes aériennes de 212.62 € au 03/11/2023.
- Les transferts et le circuit en car climatisé (car 21 places pour la base 15-19 personnes)

L'hébergement, les repas :

- L'hébergement dans les hôtels mentionnés (ou similaires) 4* NL, en chambre double.
- La pension complète du dîner du 1^{er} jour au petit déjeuner du dernier.

Les visites, spectacles et activités :

- Les visites, entrées et excursions mentionnées au programme.

Les PLUS d'Arts et Vie :

- **L'assistance d'un accompagnateur Arts et Vie de Paris à Paris**
- L'assistance de notre correspondant francophone sur place
- Les services d'un guide permanent francophone.
- L'assurance MAIF, incluant les services MAIF Assistance (dont accident - rapatriement - bagages...)
- Un guide de voyage « Albanie » offert par bulletin d'inscription.
- **La contribution carbone** pour agir ensemble en faveur du climat (voir « Les engagements d'Arts et Vie en faveur du tourisme responsable »).

• NOTRE PRIX NE COMPREND PAS :

- Les boissons
- Le port des bagages.
- Les dépenses personnelles.
- Les pourboires usuels : montant laissé à votre appréciation.

- **L'OPTION « REMBOURSEMENT – ANNULATION » ARTS ET VIE, POUR ANNULER SANS FRAIS :**

Soucieuse d'apporter toujours davantage de services à ses voyageurs, l'association Arts et Vie a mis au point cette formule, proposée nulle part ailleurs : l'option « Remboursement - Annulation ».

Cette option facultative permet d'annuler son voyage jusqu'au dernier moment, sans être pénalisé financièrement. En effet, quel que soit le motif d'annulation, le voyageur se verra rembourser la totalité de son voyage, déduction faite du montant de l'option réglé à l'inscription.

Ce montant s'élève à seulement 4 % du forfait total (20 € minimum).

À noter :

- Si l'annulation intervient à moins de 4 jours du départ, une franchise additionnelle de 5 % du prix du voyage sera retenue (30 € minimum) ;
- L'option doit être souscrite obligatoirement au moment de l'inscription. Une souscription après inscription ne pourra être acceptée ;
- L'option s'applique à l'ensemble des prestations, y compris les éventuelles options (supplément chambre individuelle, vol d'approche, etc.), sauf les billets de spectacle.

LES ENGAGEMENTS D'ARTS ET VIE NOTRE PARTENAIRE EN FAVEUR DU TOURISME RESPONSABLE

Depuis sa création, Arts et Vie s'est toujours définie autour des valeurs d'un **tourisme responsable et humaniste**. Les fondements de nos programmes : la rencontre d'autres cultures, d'autres populations, d'autres paysages, ont toujours été synonymes de respect des lieux et des personnes. Loin d'être une contrainte pour les voyageurs, cette vision du voyage constitue une véritable ouverture sur le Monde et une richesse puisqu'elle offre une qualité et une sincérité des échanges permettant de mieux comprendre les réalités de chacun et de renforcer la tolérance et le respect des différences.

Les voyages Arts et Vie sont également **vecteur de développement économique et de progression sociale**, notre association privilégiant systématiquement les acteurs touristiques locaux et valorisant au maximum les savoir-faire et les productions locales.

Dans cet esprit, l'association met en place au quotidien, de nombreuses actions qui démontrent cette implication : la charte *Voyager responsable* (en choisissant Arts et Vie, les voyageurs souscrivent à ce code éthique) ; la fidélité envers ses partenaires ; le choix du train aussi souvent que cela est possible ; label PEFC et Imprim'vert pour toutes nos publications ; le soutien d'actions de solidarité : Arts et Vie est membre de l'ONG Solidarité Laïque et de l'ESPER (L'Economie Sociale Partenaire de l'Ecole de la République), etc.

POUR ALLER ENCORE PLUS LOIN : LA CONTRIBUTION CARBONE

Soucieuse de renforcer son engagement par des actions fortes et concrètes, **l'association absorbera, à partir du 1^{er} janvier 2023, la totalité des émissions de CO₂ liées aux déplacements (vols internationaux) de ses voyageurs et personnels grâce à des projets environnementaux certifiés.**

Aujourd'hui, le transport aérien représente 5% des émissions mondiales de gaz à effet de serre. Si la technologie avance, elle ne permettra pas dans les prochaines années de voyager "propre". En attendant, l'alternative concrète consiste à absorber les émissions de CO₂, notamment grâce à la plantation d'arbres. En finançant demain des projets de reforestation à travers le monde, Arts et Vie et ses voyageurs contribueront à l'absorption du dioxyde de carbone généré lors des vols.

En pratique : Arts et Vie évalue la quantité des émissions de CO₂ liées à l'ensemble des déplacements (vols internationaux) de ses voyageurs et collaborateurs. Ce modèle de calcul précis, certifié par l'ADEME (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie), permet de connaître le nombre d'arbres à planter nécessaires à l'absorption du volume de CO₂.

Les montants forfaitaires 2023 appliqués par voyageur pour la contribution carbone :
Vols aller-retour à destination de : l'Europe = 6€ ; l'Afrique = 10€ ; le Moyen-Orient = 12€ ; l'Asie et les Amériques = 25€ ; l'Océanie = 45€.

LA CHARTE ARTS ET VIE « VOYAGER RESPONSABLE »

Nos voyages sont une invitation à la rencontre avec d'autres civilisations, cultures, coutumes... Malheureusement, le développement mondial du tourisme peut parfois engendrer des situations à l'origine d'incompréhensions et de déséquilibres. C'est la raison pour laquelle nous avons élaboré une charte « *Voyager Arts et Vie* » qui rappelle quelques principes simples et pouvant contribuer à ce que notre présence soit perçue comme une source d'enrichissement mutuel. **Lire la charte :** www.artsetvie.com/qui-sommes-nous.html

